

# Kemencesvidék

KÖZERDEKŐ FÜGGETLEN UJSÁG.

(„KIS CZELL és VIDEKE.”)

Megjelenik minden vasárnap.

(„KIS-CZELL és VIDEKE.”)

Egy évre . . . 8 kor. | Negyedévre . . . 2 kor. — 61  
Fél évre . . . 4 . . . | Egyenlő száma ára — . . . 30 .

Szerkesztővel értekezhetni; kedd, szerda és csütörtökön.

Felolvasó szerkesztő:

**Huss Gyula**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Celldömök, „Sas”-szálloda, 5-ös számú szoba. — Ide inté-  
sendők a lap szellemi és anyagi részét illető mindennemű  
küldemények.

## Nyomor és szocializmus.

Hideg szél sivit keresztül a tarlókon. A fák zuzmarás galylyái bus nótákat sugognak a didergő, nyomorgó fülébe.

Itt a tél. S eljötték vele ezer nyomorúságai is. A szegények száma ijesztő mérvben szaporodik, segélyforrások hamar bedugulnak s mihamar az előtérbe lép a kinzó szegénység teljes meztelenségében.

Vajjon meg tudjuk-e itelni mi, kik barátságos meleg szobában elmélkedünk a világ káros társadalmi beosztásán, mit jelent az a tél szigora ellen hiányos öltözékekkel, még hiányosabb táplálkozással és semmi fűtő anyaggal, megküzdeni próbálni.

Hiszen jóformán még bele sem tudjuk élni magunkat, még képzeletünkben sem, azok helyzetébe, kik nyomorgó testet, likacsos nyári öltözékben, vacogófoggal és korgó gyomorral néznek farkas szemtel-

sokszor hajléktalanul, a metsző hideg északi szél jeges süvöltésével.

A vigan bugó kályha melege aranyos zománcal veszi körül még a nyomor lehetését is, a kielégített gyomor egészen más gondolatokat sugalmaz, melyek mindig enyhíteni próbálják a megélvő s igaztalan helyzeteket mint az igazi tapasztalásból merített tudat.

E téren a németek ismét vezetnek.

Egyik állam tanácsosok, ki a szociális kérdések tanulmányozása közben azon tapasztalatra jött, hogy a szociális elvek igaztanok s elvetendő, személyesen is megakart győződni arról, hogy a mit a könyvekből való tanulmányozások után, mint igazságokat leszűrt, tényleg e valóságban s megállják helyüket.

S a német alaposan működni kezdett. Az államtanácsos kiment Amerikába. Pénz nélkül, protekció nélkül, azon eltökél-

szándékkal, hogy kényerét, legyen bár a még oly keserű is, két keze munkájával fogja megkeresni.

Es csakugyan. Végig járta a nyomor kálváriáját. Bevándorolta az Egyesült Államok minden munkástanyáját. Éhezett, fázott, mint munkanélküli, majd napestig véres verejtékkel dolgozott sörgyárakban és egyéb ipartelepeken, közbe megbetegedett. A szennyes ágyak előző gazdái undorító fertőző betegségeket hagytak reá örökül. Hetekig nyomta a kórház kemény ágját.

Egy esztendő alatt csontig lefogott. Kezei a nehéz munkától kicserepesedtek, teste elfásult, lelke pedig a nagyon megterhelte munkában elromlott minden nemesebb érzelem iránt. S ekkor, mint szabadító démon feltűnt előtte is az alkohol. A testet, lelket élő pótlékának is megjelente a kívánt szolgálatot. Míg a belső szervezetét folytonos lázas izgatottsággal el-

## TÁRGA.

### Az életküzdőlemből . . .

Az életküzdőlemből győztesen  
Nem kerülünk ki  
Sohasem.  
Elzsibbad izmunk csakhamar  
És megtörténik  
Amit a sors akar.  
Aztán futunk, arra, amerre égnek  
Lidércálgaljai a reménynek, —  
Mig végre rohanásunk közben  
Megbotlunk  
A sirgödörben.

Az ember sorsa ez. De minket  
Leányka!  
Ilyen sors nem illet.  
Mert nem botlunk sirgödörbe:  
Hanem egymásba,  
Mindörökkre.

## Olcsó mulatság.

Egy fővárosi kerthelyiségben öt jogász ült. Arról beszélgettek, hol tőtsék a vakációkat. „Legszivesebben a Tatrába mennék, ha volna elég pénzem”, vélte ez egyik.

„Az erdélyi havasok is szépek”, mondá a másik.

„Igaz és visszatértünk alkalmával résztvehetnénk a szüretben”, kiáltott fel a harmadik.

„És általában”, toldotta meg a negyedik.

„egyszer alaposan tanulmányozhatnók a Küküllőmentét, s hamisítatlan, jó bort ihathánk”.

„Rám ne számítsatok”, jelenté ki az ötödik.

„én erdélyi fiu vagyok s nem vagyok kíváncsi az erdélyi nevezetességekre. A Balaton mellett fogok nyaralni. De ha jó bort akartok Erdélyben inni, ne menjetek koremszába, hanem keressétek fel a szőlősgazdákat. Szüret után mérhetik a saját termésüket. Rendesen szalmacsokor jelzi, hol kapni a szőlősgazda bort. Némely házon meg ez a jel is hiányzik, mégis kapni ott saját termésű bort. Ha például betértek a Medgyes-léle vezetű uton egy a város szélén levő házba, olyan bort kaptok, minőt még nem itattok s hozzá még szép leány is hozza. Nem téveszthetitek el a házat. A kapuk oszlopián oroszlánfejek vannak, melyek szájukban v. akarkákát tartanak”.

A pajtasok megköszönék a jó tanácsot és megígérték, hogy követik. A vakációk kezdetén

tjuktura.

amatt haladtak és gyakran rágyújtottak

egy-egy vig nótára. A zsebuk nem is igen gátolta őket vándorlásukban, mert a tárcsa könnyű volt.

Amikor már nem egy jó napot töltöttek a szép Erdélyben, közelített az ősz, a szüret és a vakáció végének ideje. Amikor visszatérve Medgyes-léle közeltek, jól vigyáztak, hogy el ne mulasszák azt a házat, melyet barátjuk nekik megjelölt.

„Ez a házikó az, melyet keresünk!” Kiáltott fel az egyik. „S itt vannak oroszlánfejek s Bizonnyagta a másik. A szalmacsokor hiányzott ugyan, de az „mitsem tessz”, gondolták. A szép ház, a gondosan ápolott kert jól éltől tanuskodtak s a szoba, melybe léptek, uriasan volt butorozva.

„A legelegans. abbnak kell lennie e bormérőnek”, vélte a fővárosi fiatal ember, „kollegánk is annak mondta.”

Ezzel hanyagul ledült a kerevetre; a pozsonyi fiu melléje telepedett, míg a somogyi megrázza az asztalon levő csengettyút. Igazán szerencsésük volt — egy remek szépségű leány jelent meg, ki az oit csodáló tekintetek alatt elpirult.

„Nem hozna nekünk egy palack bort, szép kisasszonyka? Vagy inkább mindjárt kettőt, mert egy ugy sem elég”.

A leányka rövid vártatva elhozta a két palack bort s aztán hamar eltűnt megint.

„Kár, hogy nem marad itt”, mormogta a bácskai, „igazán csinos arca van s úgy tetszik, mintha már valamikor lattam volna.”

Schmidthauer-  
féle

# Igmándi

## keserűvíz, reggelenként fél pohárral használva,

meglehetően gyors és egyszerű eszközzel pótolja otthon bármely évszakban a Karlsruhe és Marienbad ivó-kurát gyomor és bélhajokban, ugyazintén elkövéredés, szívvelbejósodás és azzal járó fulladási, sarkanyag, máj- és lépduaganatnál, cukorbetegség, csusz és közvényesülé stb.

Az „Igmándi” hatásosságában egyébb keserű vagy hasahajtó ásványvizek meg sem közelítik és saját érdekében cselekszik, ki helyette mást nem fogad el. — Utasítás mellékelve van. — Kapható Kiscellben Nagy Gyula úrnál. — Fossztéküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógy-szerésznel Komáromban. — Egész üveg 50 f, félüveg 30 f. — Az egyedüll természetes keserűvíz, amely kis üvegben is kapható.





## NÉMET MÁRKUS

uri és női divat-ruhákereskedőnél

CELLDÖMÖLK

karácsonyi  
és újévi vásár  
már megkezdődött!

Ez alkalommal áruba bocsátott divatos árucikkei példátlanul olcsók, de sohasem a minőség rovására.

### Semmi selejtes áru!!!

Csak kifogástalan minőségek; melyért a cég minden tekintetben szavatosságot vállal.

Egyetlen bevásárlás elegendő annak az igazolására, hogy szolid árucikkek és

### olcsó árak

tekinetében versenyen kívül álli cégem.

## Eladó szőlővessző.

1.000.000

-- szokványminőségű fásajtvány --  
különböző fajokban,  
Riparia, Portalis, Solonis, Rupestris  
Monticola alayon.

Kapható: **Frisch László**  
szőlőbirtokosnál  
TAPOLCA, (Zala m.)

MILLENIUENTELEP NAGYÖSZ



Legolcsóbb árak!

Legolcsóbb árak!

Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, aki ingyen kéri Magyarországon legnagyobb szőlőiskolájának árgyűjlesztését, amely szőlőiskola állami segítségével és állami felügyelet mellett létesült.

# Szenzáció!

Löwenstein J. és fiai üzletében,

Kiscelli és Pápa.

Ezen napon felhívjuk a m. t. közönség figyelmét dusan felszerelt raktarunkra. Mielőtt karácsonyi és újévi bevásárlásait eszközöznék tekintse meg üzletünket, hol a legalkalmasabb karácsonyi és újévi ajándékoknak megfelelő különböző árucikkekből nagy mennyiség van felhalmozva, mely a nálunk már megszokott rendkívüli olcsó áron lesz eladva.

### Tessék figyelni!

**Szővetárúk.**  
Egy női ruhára való gyapjú-szövet 1 49 ft.  
" " " " egész finom 1.03 "  
" " " " tenniszparget 1.07 "  
" " " " egész finom kozmanosi par. 1.43 "  
Egy férfi ruhának való szövet 1 95 ft.  
" " " " finom 4.57 "  
" " " " egész finom 5.97 "

### Kalapok, sapkák.

Férfi-kalapok 1 35 ft.  
Férfi-sapkák 25 és 35 kr.  
Gyermek-kalapok 58 és 94 kr.

### Férfi- és gyermek-ingek.

Férfi ingek puha mellel 1 25 ft.  
" " " " színes 99 kr.  
Gyermek-ingek 85 "  
" " " " puha mellel 1 03 ft.  
Férfi trikó-ingek 58 és 69 kr.  
" " " " trikó-nadrágok 59 és 68 "

### Vegyes árúk.

Női ingek trikóból 59 és 71 kr.  
" " " " nadrágok 64 és 73 "  
Gyermek-trikók 28 krtól feljebb  
Ajándéknak alkalmas nagy Smvrna-  
utánzatú szobaszőnyeg 4.98 ft.  
Nagyobb " " " " 5.48 "  
Futószőnyeg métere 12. 34 és 40 kr.  
Egy vég ajándék-vászon 1 61 ft.

Egy vég vász 3.80, 4 50 és 4 78 ft.  
" " " " szifon 4 96 "  
" " " " kanavaszon 4 48 és 4 97 "  
6 drb. törülköző 94 kr.  
12 drb. selyemszélű zsebkendő 99 "  
Bluz selyem métere 58, 75, 87 és 99 "  
6 pár női kötött harisnya 1.07 kr.  
6 pár férfi " " " " 77 "

### Cipő árúk.

Férfi bőrcipő, cugos 2 40, 2 60 ft.  
" " " " fűzős 2 60 "  
" " " " cipő b. x v. sevró fűz. v. cug. 3.80 "  
" " " " lakk 4 30 ft.  
Női cipő, cugos 1 60 2 40, 2 60 "  
" " " " fűzős 1 80, 2 40, 2 60 "  
Női box fűzős cipő 2 80 és 3 ft.  
" " " " sevró 3 80 és 3 40 "  
Női gombos " c. sevró v. box 3. 60 "  
Posztóból bőr v. lakkzeg. 1.50, 2-50 "  
Kivágott, lakkból spangni nélkül 1 50 "  
" " " " dupla spangnival 1 80 "  
Gyermek-cipők 20-25 számig 1 ft.  
" " " " 25-28 " 1 85 "  
" " " " 28-34 " 1 85 "

Férfi inggallérok 5 soros csak 12 kr.  
" " " " kézelők párja, színes " 18 "  
" " " " fehér " 20 "

Nyakkendők minden színben 18 krtól.

Gyermek-játék óriási választékban, meglepő olcsó áron.

Díszmű-tárgyak meglepően csinos, elegáns kivitelben!!

## SZEIFERT JÓZSEF POZSONY

Halászkapu-utca 4.

cs. kir. udv. fegyverszállító. — Interurbahn-telefon 25a.

Ajánlja dus raktárát:

Henri Pieper  
eredeti

Diana fegyverekből  
ugyszinte éleszort  
Hemmerle-féle  
fegyverekből,



J. P. Sauer u. Sohn  
ésg

Krupp Frigyes-féle  
különböző asztali  
fegyverekből,

eredeti gyári árakon.

**Legujabb!!** Browning-féle önműködő ismétlő serétes vadászfegyver 12 öbn. ered. gyári áron csak 225 krtól.

Dr. és kir. állami áruda által osztrák-magyar füstnélküli I. számú vadászati és tárcsa-lőmorrallal töltött töltények, továbbá szállítok minden fajta kész vadásztöltényeket mindenkor pontosan és frissen töltve minden kaliberűhöz a legolcsóbb áron.

Vadászati, utazási és sportkülönlegesség!

Saját lővőide!

A pozsonyi II-ik mezőgazdasági országos kiállítás alkalmával vadászfegyverem és vadászesszközök az egyedüli aranyérmét nyertek.